

Воронежский колледж робототехники и компьютерных технологий

УТВЕРЖДАЮ

Директор колледжа

\_\_\_\_\_ Лукина В.Б.

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2019г.

## **РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**ОГСЭ.03 Иностранный язык  
в профессиональной деятельности**

для специальности среднего профессионального образования

**15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника**

Квалификация выпускника: **техник-мехатроник**

Воронеж  
2019

Рабочая программа дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности составлена на основании требований:

— Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования № 1550, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 09 декабря 2016 г.;

— учебного плана Воронежского колледжа робототехники и компьютерных технологий по специальности 15.02.10 — "Мехатроника и мобильная робототехника", утвержденного Педагогическим советом от 16.12.2019 г. протокол №1 Педагогическим советом от 16.12.2019 г. протокол №1

Индекс — 15.02.10МР

Составитель: преподаватель \_\_\_\_\_ И.Г.Смирнова

# 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛИНЫ

## ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

### 1.1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины

Содержание программы учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский) направлено на достижение следующих целей: подготовка обучающихся к профессиональной деятельности и формирование компетенций, необходимых для практического использования иностранного языка в профессиональной сфере.

Результатом освоения дисциплины – формирование соответствующих ей общих компетенций:

#### 1.1.1. Перечень общих компетенций

Код	Наименование общих компетенций
ОК-2	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.
ОК-10	Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.

#### 1.1.2 В результате освоения дисциплины студент должен:

Иметь практический опыт:	<ul style="list-style-type: none"><li>- ведения диалогов с представителями других стран в ситуациях официального и неофициального общения в рамках изученной тематики в сфере профессиональной деятельности;</li><li>- чтения аутентичных текстов по специальности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое, просмотровое) в зависимости от коммуникативной задачи;</li><li>- перевода и реферирования научно-технического текста;</li><li>- использования приобретенных знаний и умений для:<ul style="list-style-type: none"><li>- поиска информации из иноязычных источников информации (в том числе через сеть Интернет), необходимых в образовательных и профессиональных целях;</li><li>- расширения возможностей в сфере будущей профессиональной деятельности;</li><li>- изучения ценностей мировой культуры, культурного наследия и достижений других стран.</li></ul></li></ul>
Уметь:	<p>В области говорения:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом по специальности, соблюдая правила речевого этикета;</li><li>- рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики;</li></ul> <p>В области аудирования:</p>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>- относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в стандартных ситуациях профессионального общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов, соответствующих тематике данной ступени обучения;</li> </ul> <p>В области чтения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- читать аутентичные учебные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое, просмотровое);</li> </ul> <p>В области письменной речи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- заполнять формуляры и бланки прагматического характера, вести запись основных мыслей и фактов из аудиотекстов и текстов для чтения, а также запись тезисов (устного выступления / письменного доклада) в рамках изучаемой специальности;</li> <li>- поддерживать контакты при помощи электронной почты (личная и деловая переписка), выполнять письменные проектные задания;</li> <li>- выполнять полный письменный перевод текста профессиональной направленности, составлять рефераты научно-технических текстов на иностранном языке</li> </ul>
Знать:	<ul style="list-style-type: none"> <li>- базовые нормы употребления лексики и правил фонетики, а также правила речевого этикета;</li> <li>- требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;</li> <li>- лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для работы с текстами профессиональной направленности и осуществления коммуникации на иностранном языке;</li> <li>- основные способы работы над языковым и речевым материалом;</li> <li>- основные ресурсы, с помощью которых можно оптимизировать уровень языкового образования и профессиональной подготовки (словарно-справочные материалы, компьютерные программы, информационные сайты, текстовые редакторы и т.д.).</li> </ul>

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем учебной дисциплины	168
Суммарная учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем	127
в том числе:	
практические занятия	127
Самостоятельная работа <sup>1</sup>	41
Промежуточная аттестация в форме: зачета (1 семестр) и дифференцированного зачета (2 семестр)	

---

<sup>1</sup> Объем самостоятельной работы обучающихся определяется образовательной организацией в соответствии с требованиями ФГОС СПО в пределах объема образовательной программы в количестве часов, необходимом для выполнения заданий самостоятельной работы обучающихся, предусмотренным тематическим планом и содержанием учебной дисциплины (междисциплинарного курса).

## 2.2. Структура дисциплины

Коды компетенций	Наименования разделов дисциплины	Суммарный объем нагрузки, час.	Объем дисциплины, час.		Самостоятельная работа <sup>2</sup>
			Всего	В том числе практические занятия	
ОК-10	<b>Раздел 1.</b> Общий курс технического английского языка	83	63	63	20
ОК-10 ОК-2	<b>Раздел 2.</b> Робототехника и мехатроника	85	64	64	21
	<b>Всего:</b>	<b>168</b>	<b>127</b>	<b>127</b>	<b>41</b>

<sup>2</sup>Самостоятельная работа в рамках образовательной программы планируется образовательной организацией в соответствии с требованиями ФГОС СПО в пределах объема профессионального модуля в количестве часов, необходимом для выполнения заданий самостоятельной работы обучающихся, предусмотренных тематическим планом и содержанием профессионального модуля

**2.2. Тематический план и содержание дисциплины**  
**ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

Наименование разделов и тем дисциплины	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, внеаудиторная (самостоятельная) учебная работа обучающихся, курсовая работа (проект) (если предусмотрены)	Объем часов
1	2	3
<b>Раздел 1. Общий курс технического английского языка</b>		<b>83</b>
<b>Тема 1.1.</b> Роль технического прогресса.	<b>Содержание</b>	31
	1.1.1. Технический прогресс и его роль в жизни человека. 1.1.2. Знаменитые изобретатели. Томас Эдисон. Майкл Фарадей. Джеймс Максвелл. Открытия. 1.1.3. Современная техника. Основные инструменты.	
	<b>Самостоятельная работа:</b> Внеаудиторное чтение текста технического профиля	10
<b>Тема 1.2.</b> Математика и компьютеры.	1.2.1. Система математических обозначений. Численный метод. 1.2.2. Математический анализ. Математическое моделирование. 1.2.3. Компьютерное оборудование и программное обеспечение. 1.2.4. Искусственный интеллект. Экспертные системы. Языки программирования.	32
	<b>Самостоятельная работа:</b> Внеаудиторное чтение текста технического профиля	10
	Промежуточная аттестация в форме <b>зачета</b> (1семестр)	
<b>Раздел 2. Робототехника и мехатроника</b>		<b>85</b>
<b>Тема 2.1.</b> Профессиональная деятельность специалиста.	<b>Содержание</b>	32
	2.1.1. История создания роботов. Типы роботов. Роботы и искусственный интеллект. 2.1.2. Что такое мехатроника? История мехатроники. Программирование (функций) робота. Будущее роботов. 2.1.3. Автоматизация производства. Виды автоматизации производства	

	<b>Самостоятельная работа:</b> Внеаудиторное чтение текста профессиональной направленности	10
<b>Тема 2.2.</b> Деловой английский язык в сфере профессиональной деятельности	2.2.1 Официальная и неофициальная деловая переписка. Виды писем. Правила оформления писем. 2.2.1. Составление и заполнение документов. Телефонные звонки. 2.2.3. Деловая поездка за границу. Деловые встречи. Переговоры. 2.2.4. Составление резюме (CV). Сопроводительное письмо.	32
	<b>Самостоятельная работа:</b> Внеаудиторное чтение текста профессиональной направленности	11
	Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета (2семестр)	



### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины «Иностранный язык» предполагает наличие учебного кабинета, оснащенного мультимедийным оборудованием для работы с аудиовизуальной информацией на иностранном языке.

В состав учебно-методического и материально-технического обеспечения программы дисциплины «Иностранный язык» входят:

- наглядные пособия (комплекты учебных таблиц, плакатов и др.).
- технические средства обучения: доска для письма, наглядные пособия, ноутбук, колонки; шкаф для хранения учебных пособий, словарей.

#### **3.2. Информационное обеспечение реализации программы**

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемые для использования в образовательном процессе.

##### **3.2.1. Печатные издания:**

##### **Учебная литература (основная):**

1. Английский язык: учебное пособие для СПО / М. А. Волкова, Е. Ю. Клепко, Т. А. Кузьмина [и др.]. — Саратов: Профобразование, 2019. — 113 с. — ISBN 978-5-4488-0356-7. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/86190.html>

2. Веренич, Н. И. Английский язык для колледжей = English for Colleges: пособие для учащихся / Н. И. Веренич, В. П. Тихонова. — Минск: ТетраСистемс, 2011. — 368 с. — ISBN 978-985-536-134-4. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/28039.html>

##### **Учебная литература (дополнительная):**

1. Кузнецова, Т. С. Английский язык. Устная речь. Практикум: учебное пособие для СПО / Т. С. Кузнецова. — 2-е изд. — Саратов, Екатеринбург : Профобразование, Уральский федеральный университет, 2019. — 267 с. — ISBN 978-5-4488-0457-1, 978-5-7996-2846-8. — Текст: электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/87787.html>

3. Стронг, А. В. Англо-русский, русско-английский словарь с транскрипцией в обеих частях / А. В. Стронг. — Москва: Аделант, 2012. — 800 с.

— ISBN 978-5-93642-326-0. — Текст: электронный// Электронно-библиотечная система IPR BOOKS: [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/44043.html>

### 3.2.2. Электронные ресурсы:

ЭБС: <http://www.iprbookshop.ru/>  
[www.lingvo-online.ru](http://www.lingvo-online.ru)  
[www.multitran.ru](http://www.multitran.ru)  
[www.context.reverso.net](http://www.context.reverso.net)  
[www.macmillanenglish.com](http://www.macmillanenglish.com)  
[www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish](http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish)  
[www.britishcouncil.org/learning-elt-resources.htm](http://www.britishcouncil.org/learning-elt-resources.htm)  
[www.handoutsonline.com](http://www.handoutsonline.com)  
[www.enlish-to-go.com](http://www.enlish-to-go.com)  
[www.bbc.co.uk/videonation](http://www.bbc.co.uk/videonation)  
[www.icons.org.uk](http://www.icons.org.uk)  
[www.bbclearningenglish.com](http://www.bbclearningenglish.com)  
[www.cambridgeenglishonline.com](http://www.cambridgeenglishonline.com)

## 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Код и наименование профессиональных и общих компетенций, формируемых в рамках модуля	Критерии оценки	Методы оценки
<p>ОК-2 Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности</p> <p>ОК-10 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языке.</p>	<p>- Задание не выполнено, выступление не соответствует поставленной задаче, презентация нелогична, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности не позволяют обеспечить предъявление информации («неудовлетворительно»).</p> <p>- Неточная передача содержания текста, неточный перевод, грамматические и лексические ошибки. Слабое владение речевыми средствами, отражающими специфику реферирования. Выполнены не все аспекты задания, выступление не полностью соответствует поставленной задаче, в стилевом оформлении речи наблюдаются многочисленные ошибки, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы в ограниченном объеме (имеются 6 – 10 ошибок в языковом оформлении речи, препятствующих пониманию предъявляемой информации, имеются многочисленные нарушения в логике высказывания и</p>	<p>Входной контроль: тестирование</p> <p>Текущий контроль: устный опрос, беседа, сообщение, реферат, доклад, презентация, тестирование, контрольные работы</p> <p>Промежуточный контроль: зачет (1 семестр), дифференцированный зачет (2 семестр)</p>

	<p>предъявлении материала (4-10)(«удовлетворительно»).</p> <p>- Адекватная передача содержания текста, высказывание соответствует теме; перевод с некоторыми ошибками грамматического и лексического плана. Выполнены все аспекты задания, выступление в основном логично и соответствует поставленной задаче, стилевое оформление речи в основном правильно; умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы не полностью (имеется 3-5 нарушений в языковом оформлении речи, 2-3 нарушения в логике высказывания и предъявлении материала)(«хорошо»).</p> <p>- Правильная речь без грамматических и лексических ошибок, точное понимание текста, правильный перевод. Выполнены все аспекты задания, выступление логично и соответствует поставленной задаче, стилевое оформление речи правильное, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы полностью, практически отсутствуют нарушения в языковом оформлении речи (1-2 ошибки)(«отлично»).</p>	
--	---	--

**Воронежский колледж робототехники и компьютерных технологий**

**УТВЕРЖДАЮ**

Директор колледжа

\_\_\_\_\_ Лукина В. Б.

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2019 г.

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ**

дисциплины

**ОГСЭ.03 Иностранный язык  
в профессиональной деятельности**

для специальности среднего профессионального образования  
**15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника**

Квалификация выпускника: **техник-мехатроник**

Воронеж  
2019

**Цель фонда оценочных средств.** Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины *«Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский)*. Перечень видов оценочных средств соответствует Рабочей программе дисциплины.

**Фонд оценочных средств включает** контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме *устного опроса, сообщения, реферата, доклада, контрольной работы* и промежуточной аттестации в форме *тестовых заданий* к зачету (1 семестр) /дифференцированному зачету (2 семестр).

**Структура и содержание заданий** - задания разработаны в соответствии с рабочей программой дисциплины *«Иностранный язык в профессиональной деятельности» (английский)*.

## 1. Паспорт фонда оценочных средств

Результатом освоения учебной дисциплины являются предусмотренные ФГОС по специальности умения и знания, направленные на формирование общих и профессиональных компетенций.

Таблица 1

№ п/п	Код компетенции	Содержание компетенции	Планируемые результаты обучения	Наименование оценочного средства
1	ОК-2	Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 31: базовые нормы употребления лексики, правила фонетики, правила речевого этикета;</li> <li>- 32: требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры;</li> <li>- 33: лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для работы с текстами профессиональной направленности и осуществления коммуникации на иностранном языке.</li> </ul> <p>Уметь:</p> <p>В области говорения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- У1: участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом по специальности, соблюдая правила речевого этикета;</li> <li>- У2: рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики;</li> </ul> <p>В области аудирования:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- У3: относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в стандартных ситуациях профессионального общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов, соответствующих тематике данной ступени обучения;</li> </ul> <p>В области чтения:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- У4: читать аутентичные учебные тексты профессиональной направленности, используя основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое, просмотровое);</li> </ul> <p>В области письменной речи:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- У5: заполнять формуляры и бланки прагматического характера, вести запись основных мыслей и фактов из аудиотекстов и текстов для чтения, а также запись тезисов (устного выступления / письменного доклада) в рамках изучаемой специальности;</li> <li>- У6: поддерживать контакты при помощи электронной почты (личная и деловая переписка), выполнять письменные проектные</li> </ul>	<p>Тестирование</p> <p>Устный опрос</p> <p>Практические задания</p> <p>Рефераты</p> <p>Сообщения</p> <p>Доклады</p> <p>Контрольная работа</p>

			задания; - У7: выполнять полный письменный перевод текста профессиональной направленности, составлять рефераты научно-технических текстов на иностранном языке.	
2	ОК-10	Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.	Знать: - 34: основные способы работы над языковым и речевым материалом; - 35: основные ресурсы, с помощью которых можно оптимизировать уровень языкового образования и профессиональной подготовки (словарно-справочные материалы, компьютерные программы, информационные сайты, текстовые редакторы и т.д.). Уметь: - У8: Самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	Тестирование Устный опрос Беседа Рефераты Сообщения Доклады Контрольная работа

Формой промежуточной аттестации по учебной дисциплине является

зачёт (1 семестр), дифференцированный зачёт (2 семестр)

*указать форму аттестации, предусмотренную учебным планом*

## 2. Формы контроля и оценивания элементов учебной дисциплины

В результате текущей аттестации по учебной дисциплине осуществляется комплексная проверка следующих умений и знаний, а также динамика формирования общих и профессиональных компетенций.

Таблица 2

Раздел / тема учебной дисциплины	Проверяемые У, З, ОК, ПК	Форма текущего контроля и оценивания
Раздел 1. Общий курс технического английского языка	ОК-2, ОК-10	Тестирование Практические задания Устный опрос Беседа Рефераты Сообщения Доклады Контрольная работа
Раздел 2. Основы информационной безопасности	ОК-2, ОК-10	Тестирование Практические задания Устный опрос Беседа Рефераты Сообщения Доклады Контрольная работа

### 3. Оценка освоения учебной дисциплины

Компетенция	Критерии оценки	Методы оценки
<p>ОК-2 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p> <p>ОК-10 Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языке.</p>	<p>- Задание не выполнено, выступление не соответствует поставленной задаче, презентация нелогична, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности не позволяют обеспечить предъявление информации («неудовлетворительно»).</p> <p>- Неточная передача содержания текста, неточный перевод, грамматические и лексические ошибки. Слабое владение речевыми средствами, отражающими специфику реферирования. Выполнены не все аспекты задания, выступление не полностью соответствует поставленной задаче, в стилевом оформлении речи наблюдаются многочисленные ошибки, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы в ограниченном объеме (имеются 6 – 10 ошибок в языковом оформлении речи, препятствующих пониманию предъявляемой информации, имеются многочисленные нарушения в логике высказывания и предъявлении материала (4-10) («удовлетворительно»).</p> <p>- Адекватная передача содержания текста, высказывание соответствует теме; перевод с некоторыми ошибками грамматического и лексического плана. Выполнены все аспекты задания, выступление в основном логично и соответствует поставленной задаче, стилевое оформление речи в основном правильно; умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы не полностью (имеется 3-5 нарушений в языковом оформлении речи, 2-3 нарушения в логике высказывания и предъявлении материала) («хорошо»).</p> <p>- Правильная речь без грамматических и лексических ошибок, точное понимание текста, правильный перевод. Выполнены все аспекты задания, выступление логично и соответствует поставленной задаче, стилевое оформление речи правильное, умения и навыки продуктивных и рецептивных видов речевой деятельности продемонстрированы полностью, практически отсутствуют нарушения в языковом оформлении речи (1-2 ошибки) ("отлично").</p>	<p>Входной контроль: тестирование</p> <p>Текущий контроль: устный опрос, практические задания, беседа, сообщение, реферат, доклад, тестирование, контрольные работы</p> <p>Промежуточный контроль: зачет (1 семестр), дифференцированный зачет (2 семестр)</p>



### 3.1 Типовые задания для оценки знаний (примеры).

#### 1) Задания в тестовой форме.

Вы услышите пять высказываний. Установите соответствие между высказываниями каждого говорящего А–Е и утверждениями, данными в списке 1–6. Используйте каждое утверждение из списка 1–6 только один раз.

В задании есть одно лишнее утверждение. Занесите свои ответы в таблицу.

1. The speaker explains why he/she likes the city life.
2. The speaker talks about a local tourist attraction.
3. The speaker talks about unusual houses.
4. The speaker describes the area where he/she lives.
5. The speaker explains how to get to the city centre.
6. The speaker describes his/her room.

Говорящий	A	B	C	D	E

#### Speaker A

I live in the country but I've always wanted to move to a big city. I think that there are more career opportunities there, more jobs, people can get a better education and better medical services there. There is more entertainment in the city, too. You can go to theatres, cinemas and clubs, there are lots of people everywhere – you'll never get bored. I'll move to the city as soon as I get an opportunity to do so.

**Speaker B** I live in a big city, in a new fast-developing area. Most of the buildings were built not long ago, so the area has a modern look and is comfortable to live in. There are shops, cinemas, schools, hospitals, sports centres and parks within easy reach of my house. Right in front of my house there's a bus stop, so I have no problem getting to the centre or any other part of the city.

**Speaker C** We've just moved house and now I live in a new modern building in the centre of the city. My window has a view of a busy street but the interior creates a nice and peaceful atmosphere. The walls are painted light green and the furniture is in warm brown and creamy colours. There's a plasma TV and a portable audio centre. I like drawing and there are several of my pictures on the walls. I think they look nice there.

**Speaker D** Everybody wants their home to be a safe, nice and comfortable place but their ideas of comfort and beauty are very different. In hot climates people sometimes make their homes underground. Living underground, however, doesn't mean living in dark, dirty and damp caves. Modern underground homes are light. They are beautifully designed, nicely furnished and very comfortable to live in.

**Speaker E** When we were walking along the main street, the guide pointed to an ordinary looking house and said that the place had a history. During the war a famous doctor lived there. He arranged a hospital in his own home and saved lots of people. Now nobody lives in the house, there's a museum of science and medicine there. The museum has very interesting exhibits on the history of medical science.

#### 2) Практические задания.

Задание 1. Расположите части делового письма в правильном порядке.

1. Mahoney and Milliman, Inc  
151 Benson Street  
Bronx, NY 10465
2. 2 May 2008
3. Dear Sir or Madam,
4. Yours sincerely,
5. We intend to purchase a new office copier before the end of the fiscal year. We would like to consider and RBM copier and wonder if you have a model that would suit our needs.
6. William Wilson  
Office manager
7. RBM Manufacturing Company, Inc  
421 Ninth Avenue  
New York, NY 10055

## Задание 2.

Переведите следующие предложения на русский язык, обращая внимание на многозначные термины и используя электронный словарь [www.multitran.ru](http://www.multitran.ru).

- 1) Most computers require people, who are called users (or sometimes end users).
- 2) These knowledgeable people are called power users.
- 3) Computer professionals have taken intermediate and advanced courses about computers.

Задание 3. а) Прочитайте текст и выберите из предложенных ниже вариантов предложение, отражающее основную идею каждой его части.

### TEXT: PEOPLE

1. You may be surprised to learn that people are part of the computing process. Some computers, such as the computer chip that controls an automobile engine, function without human intervention. But even these computers were designed by people and occasionally require maintenance by people. Most computers require people, who are called users (or sometimes end users).

The main idea of the first part is:

1. Computers control automobile engine without human intervention.
2. Computers were designed by people.
3. Most computers require people to control everyday computer activities.

2. Some users progress beyond the basics of computer literacy. They learn the advanced features of application programs. With this knowledge, these users can customize an application program for a specific task. These knowledgeable people are called power users.

Computer professionals have taken intermediate and advanced courses about computers. These people apply their professional training to improve the performance, ease of use, and efficiency of computer systems. One kind of computer professional is the programmer, who creates new computer programs. Excellent career opportunities exist for students interested in becoming computer professionals.

The main idea of the second part is:

1. Power users and computer professionals must be knowledgeable and properly educated.
2. A programmer is a person who creates new computer programs.
3. Power users can customize an application program for a specific task.

б) Найдите в тексте предложения, которые содержат следующую информацию:

- а) computer literacy
- б) everyday computer activities carried out by people

## 3) Реферирование.

Задание 1. Запишите предложения приведенной ниже реферата в правильном порядке.

1. The most efficient types of the internal combustion engines are shown.
2. Some facts from the history of a four-stroke type internal combustion engines creation are considered.
3. The article deals with the internal combustion engines of a four-stroke type.
4. The advantages and disadvantages of the four-stroke engines are studied in great detail.
5. Two main groups of the engines are presented.

Задание 2. Выполните письменный реферат текста на английском языке, используя специальные вводные клише.

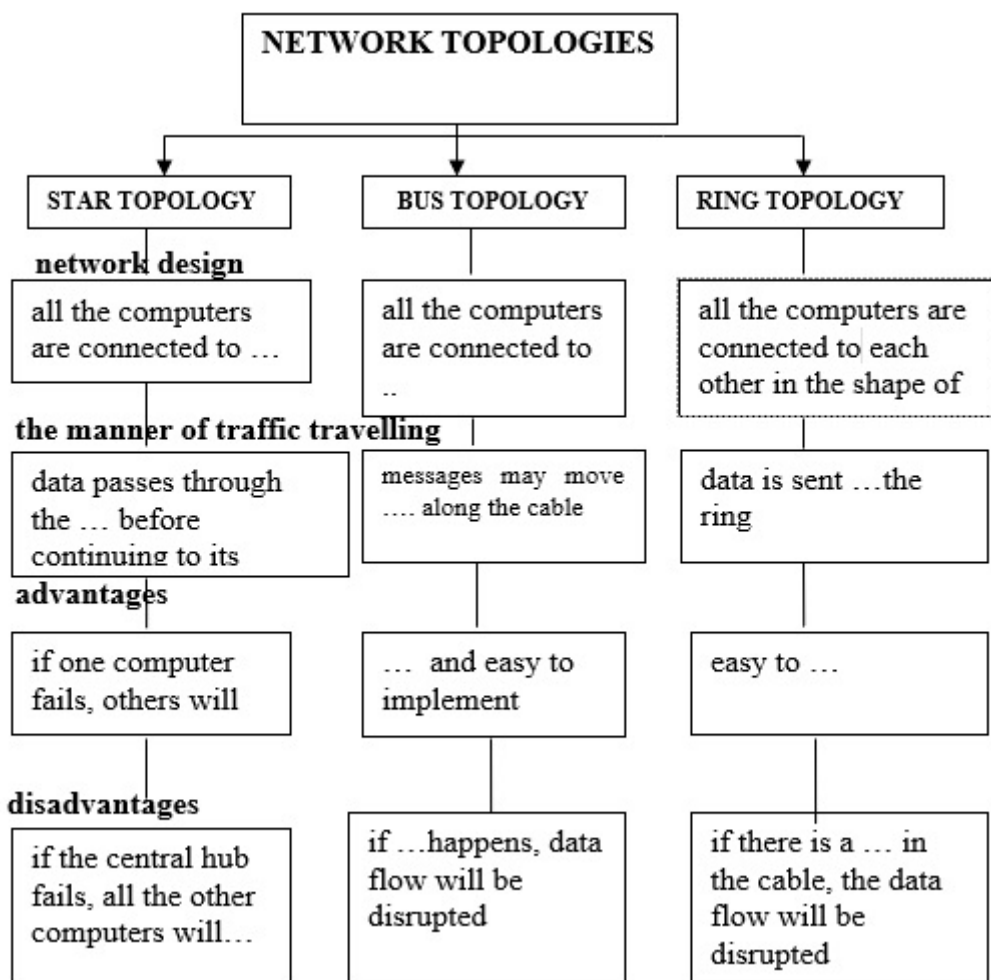
"Artificial intelligence" is a metaphoric figure of speech designating an entire scientific trend which includes mathematicians, linguists, psychologists, engineers, and many other specialists. The essence of this trend is the intensification of man's creative activities with the aid of computers.

Artificial intelligence (AI) is machine intelligence. It refers to applications of the computer which, in operation, resemble human intelligence. There are different categories of uses which all fall into the AI area. For example, robots or machines with sensory capabilities which detect and recognize sounds, pictures, etc., are one category. Another category is knowledge based systems, which contain a base of knowledge about a subject and can assist us in solving problems. Knowledge based systems being developed from the experience of human experts are called expert systems and can perform such tasks as medical diagnoses. AI will encompass many areas that have not been easily solved using traditional hardware and software.

## 4) Доклад, сообщение.

Просмотрите видеоклип «Network Topologies», заполните информационный граф и

подготовьте сообщение по теме на его основе.



##### 5) Устный опрос (Проектная работа).

Задание 1. Разделитесь на группы и выберите одну из предложенных тем для вашего проекта:

- 1) The UK / America – general survey.
- 2) Famous American presidents.
- 3) Political system of the UK / the USA.
- 4) Famous British /American inventors and scientists.

Найдите материал по теме проекта, используя все возможные источники, включая сеть Интернет:

<http://www.path2usa.com/usa-climate>  
<http://www.nationsencyclopedia.com>  
<http://www.nps.gov/moru/index.htm>  
<http://www.mtrushmorenationalmemorial.com/>  
<http://www.ushistory.org/>  
[http://www.americaslibrary.gov/es/ak/es\\_ak\\_subj.html](http://www.americaslibrary.gov/es/ak/es_ak_subj.html)  
<http://www.infoplease.com/country/united-states.html>  
<http://www.whitehouse.gov/about/presidents>  
<http://www.ipl.org/div/potus/>  
<http://www.history.com/topics/us-presidents>  
<https://www.boundless.com>

Подготовьте проекты в формате презентации Power Point и представьте их в аудитории. Вместе с преподавателем выберите лучший проект и обсудите результаты своей работы.

## 6) Контрольная работа

Задание 1. Найдите в правой колонке русские эквиваленты английских слов и словосочетаний:

1. to deal (with)	a. простой язык
2. high-level language	b. языки программирования
3. to solve problems	c. алгебраические формулы
4. brief description	d. в коммерческих целях
5. to consist (of)	e. иметь дело (с кем-л., чем-л.)
6. programming languages	f. языки общего назначения
7. for commercial purposes	g. решать проблемы
8. algebraic formulae	h. краткое описание
9. general-purpose language	i. состоять (из чего-л.)
10. application program	j. язык высокого уровня
11. simple language	k. приводить (к какому-л. результату)
12. to result (in)	l. прикладная программа

Задание 2. Переведите на русский язык встречающиеся в тексте интернациональные слова:

computer, problem, instruction, type, program, machine, code, mathematics, algebra, algebraic, formula, phrase, symbol, programming, interpret, commercial, algorithm.

Задание 3. Прочитайте текст и переведите его на русский язык, используя словарь:

### PROGRAMMING LANGUAGES

1. Computers can deal with different kinds of problems but they must be given the right instructions. Instructions are written in one of the high-level languages, for example, FORTRAN, COBOL, ALGOL, PASCAL, BASIC, or C. But a program written in one of these languages should be interpreted into machine code. Usually when one instruction written in a high-level language is transformed into machine code, it results in several instructions. Brief descriptions of some high-level languages are given below.
2. FORTRAN is acronym for FORMula TRANslation. This language is used for solving scientific and mathematical problems. It consists of algebraic formulae and English phrases.
3. COBOL is acronym for COMmon Business-Oriented Languages. This language is used for commercial purposes. COBOL deals with the problems that do not involve a lot of mathematical calculations.
4. ALGOL is acronym for ALGORithmic Language. It is used for mathematical and scientific purposes.
5. BASIC is acronym for Beginner's All-purpose Symbolic Instruction Code; it is used by students who require a simple language to begin programming.
6. C is developed to support the UNIX operating system. C is a general-purpose language.
7. When a program is designed to do a specific type of work it is called an application program.

Задание 4. Закончите предложения, выбрав соответствующий вариант окончания:

1. FORTRAN is a high-level language which is used for....
  - a) supporting UNIX operating system;
  - b) commercial purposes;
  - c) solving scientific and mathematical problems.
2. ALGOL is a high-level language which is intended to...
  - a) be used for commercial purposes;
  - b) solve mathematical and scientific problems;
  - c) be used by students, who require a simple language to begin programming.
3. COBOL is a high-level language which is designed ....
  - a) to solve scientific and mathematical problems;
  - b) to be used for commercial purposes;
  - c) to support the UNIX operating system.
4. BASIC is a high-level language which is used ...
  - a) for solving scientific problems;
  - b) for commercial purposes;
  - c) by students who require a simple language to begin programming.
5. C is a high-level language which is developed ....
  - a) to support the UNIX operating system;
  - b) to deal with mathematical problems;
  - c) for commercial purposes.

### 3.2 Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

#### 4. Контрольно-оценочные материалы для промежуточной аттестации по учебной дисциплине

Оценка освоения дисциплины предусматривает проведение

зачёта (1 семестр), дифференцированного зачёта (2 семестр)

---

*указать форму аттестации, предусмотренную учебным планом*

К зачёту/дифференцированному зачёту допускаются обучающиеся, выполнившие полный объем лексико-грамматических и текстовых заданий на аудиторных практических и самостоятельных занятиях, сдавшие внеаудиторное чтение и успешно выполнившие итоговые формы контроля (контрольные работы).

Зачет/дифференцированный зачёт включает в себя три задания:

1. Чтение и полный письменный перевод со словарем оригинального текста по специальности (1800 п.зн.).
2. Чтение без словаря и передача содержания текста по широкому профилю специальности на иностранном языке в форме реферата (1200 п.зн.).
3. Устная беседа на иностранном языке с преподавателем по профессиональной тематике.

#### Рекомендации по организации самостоятельной работы с различными видами речевой деятельности

##### *Чтение*

*Чтение* – это восприятие фиксированной информации с целью понимания содержащейся в тексте информации и ее первичной обработки.

Чтение подразделяется на несколько видов в зависимости от конкретной задачи, поставленной перед читающим.

*1. Понимание основного содержания прочитанного (ознакомительное чтение).* Текст прочитывается как можно быстрее с целью понять основное содержание и общую структуру текста или выбрать главные факты.

Для этого вида чтения достаточно понимания 70% текста, при этом главным является умение выделить и понять ключевые слова. Большое внимание уделяется языковой догадке (определение значения слова по его словообразовательной форме и месту в предложении и контексте). Основная задача ознакомительного чтения – уметь обобщить содержание текста, т.е. синтезировать его основную коммуникативную задачу.

##### *1. Извлечение необходимой информации (поисковое и просмотровое чтение).*

При *поисковом чтении* текст прочитывается с целью нахождения относительно небольшого количества информации для последующего ее использования в определенных целях. Это могут быть дата, время, имена и названия, либо более развернутая информация в виде описания, аргументации, правил, оценочных суждений.

При *просмотровом чтении* читатель собирает информацию о полезности текста, о том, понадобится ли ему эта информация для использования в дальнейшем. Этот вид чтения подразумевает поиск конкретных ключевых слов и нахождение по ним той части текста, где содержится необходимая информация.

*3. Полное понимание прочитанного (изучающее чтение).* Этот вид чтения предполагает полное и точное понимание всех основных и второстепенных фактов, их осмысление и запоминание. Обучающийся должен уметь оценить, прокомментировать, пояснить информацию, сделать из прочитанного вывод.

##### *Самоконтроль.*

При проверке понимания текста старайтесь выполнить задание без опоры на текст.

Проверяйте скорость чтения (количество слов в тексте / затраченное на чтение и понимание время).

##### *Самостоятельная работа с текстом*

1. Прочтите заголовок текста.
2. Выпишите незнакомые слова.
3. Определите по формальным признакам синтаксическую функцию как известных, так и неизвестных вам слов.
4. Сделайте предварительный перевод заглавия, заменяя незнакомые слова неопределенно - личными местоимениями.
5. Прочтите текст, определите его тему, используя словосочетание из двух-трёх слов.
6. Прочтите еще раз первый абзац.
7. Подумайте, встречаются ли в первом абзаце слова заглавия. Помните, что известные слова могут быть представлены синонимами или описательно.

8. Посмотрите, есть ли в абзаце слова, близкие по форме неизвестному слову.
9. Определите, одинаковы ли подлежащее абзаца и подлежащее заголовка.
10. Определите, одинаковы ли сказуемые (дополнения) в абзаце и заголовке.
11. Читайте следующие абзацы, выписывая из них законченные в смысловом плане отрезки, содержащие слова заглавия.

12. Преобразуйте, если необходимо, полученные отрезки в двух- или трехсоставные предложения так, чтобы известные слова выполняли одну и ту же синтаксическую функцию.

13. Сравните главные члены и дополнения в полученных предложениях. Убедитесь в том, что в заглавии было выражено незнакомым вам словом, а в полученных предложениях в роли сказуемого появились слова, известные вам. То же относится к подлежащему и дополнению.

#### 4.1. Вопросы к зачёту/дифференцированному зачёту по дисциплине

1. Лексико-грамматические категории, наиболее типичные для научно-технического текста.
2. Правила оформления частной и деловой корреспонденции на иностранном языке (благодарственное письмо, письмо-запрос, письмо-ответ на запрос, письмо-приглашение, сопроводительное письмо, электронные письма).
3. Составление резюме и краткой профессиональной биографии.
4. Речевые клише, используемые в профессионально обусловленных ситуациях.
5. Основная терминологическая лексика по специальности «Обеспечение информационной безопасности телекоммуникационных систем».

*Примерные задания для промежуточной аттестации:*

1. Прочесть и перевести текст № 1.

#### **WHAT IS SECURITY?**

In general, **security** is “the quality or state of being **secure** – to be free from danger.” In other words, **protection** against **adversaries** – from those who would **do harm**, intentionally or **otherwise** – is the **objective**. National security, for example, is a **multilayered** system that **protects** the sovereignty of a state, its **assets**, its resources, and its people. **Achieving the appropriate level** of security for an organization also requires a **multifaceted** system.

A successful organization should have the following multiple layers of security in place to protect its operations:

*Physical security*, to protect physical items, objects, or areas from **unauthorized access** and **misuse**.

*Personnel security*, to protect the individual or group of individuals who are authorized to access the organization and its operations.

*Operations security*, to protect the details of a **particular** operation or series of activities.

*Communications security*, to protect communications media, technology, and content.

*Network security*, to protect networking components, connections, and contents.

*Information security*, to protect the **confidentiality**, **integrity** and **availability** of **information assets**, whether in storage, processing, or transmission. It is **achieved** via the **application** of policy, education, training and **awareness**, and technology.

**The Committee on National Security Systems (CNSS)** defines *information security* as the protection of information and its critical elements, including the systems and hardware that use, store, and transmit that information. Information security includes the broad areas of information security management, computer and data security, and network security.

Время на подготовку и выполнение: 45 мин.

#### 4.2.1. Направленность освоенных знаний и умений на формирование ПК и ОК

Коды проверяемых знаний и умений	Коды компетенций, на формирование которых направлены знания, умения	Вид задания
31: базовые нормы употребления лексики, правила фонетики, правила речевого этикета.	ОК-2	Тестирование Устный опрос Практические задания

32: требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры.	ОК-2	Рефераты Сообщения Доклады
33: лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для работы с текстами профессиональной направленности и осуществления коммуникации на иностранном языке.	ОК-2	Тестирование Контрольная работа
34: основные способы работы над языковым и речевым материалом.	ОК-10	Устный опрос Практические задания
35: основные ресурсы, с помощью которых можно оптимизировать уровень языкового образования и профессиональной подготовки (словарно-справочные материалы, компьютерные программы, информационные сайты, текстовые редакторы и т.д.).	ОК-10	Устный опрос Беседа Рефераты Сообщения Доклады
У1: участвовать в обсуждении проблем в связи с прочитанным/прослушанным иноязычным текстом по специальности, соблюдая правила речевого этикета.	ОК-2	Устный опрос Беседа Рефераты Сообщения Доклады
- У2: рассуждать в рамках изученной тематики и проблематики.	ОК-2	Устный опрос Беседа
- У3: относительно полно и точно понимать высказывания собеседника в стандартных ситуациях профессионального общения, понимать основное содержание и извлекать необходимую информацию из различных аудио- и видеотекстов, соответствующих тематике данной ступени обучения.	ОК-2	Тестирование Устный опрос Практические задания
- У4: читать аутентичные учебные тексты профессиональной направленности, используя	ОК-2	Практические задания

основные виды чтения (ознакомительное, изучающее, поисковое, просмотровое).		
- У5: заполнять формуляры и бланки прагматического характера, вести запись основных мыслей и фактов из аудиотекстов и текстов для чтения, а также запись тезисов (устного выступления / письменного доклада) в рамках изучаемой специальности.	ОК-2	Тестирование Устный опрос Практические задания Рефераты Сообщения Доклады
- У6: поддерживать контакты при помощи электронной почты (личная и деловая переписка), выполнять письменные проектные задания.	ОК-2	Практические задания Сообщения Доклады
- У7: выполнять полный письменный перевод текста профессиональной направленности, составлять рефераты научно-технических текстов на иностранном языке.	ОК-2	Практические задания
- У8: самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.	ОК-10	Практические задания Рефераты Сообщения Доклады



**5. Критерии и шкалы для интегрированной оценки уровня сформированности компетенций:**

<b>Индикаторы компетенции</b>	<b>неудовлетворительно</b>	<b>удовлетворительно</b>	<b>хорошо</b>	<b>отлично</b>
<b>Полнота знаний</b>	Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки.	Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибки.	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок	Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки, без ошибок.
<b>Наличие умений</b>	При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки.	Продемонстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме.	Продемонстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, в полном объеме, но некоторые с недочетами.	Продемонстрированы все основные умения, решены все основные задачи с отдельными несущественным недочетами, выполнены все задания в полном объеме.
<b>Характеристика сформированности компетенции</b>	Компетенция в полной мере не сформирована. Имеющихся знаний, умений, навыков недостаточно для решения практических (профессиональных) задач. Требуется повторное обучение	Сформированность компетенции соответствует минимальным требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по большинству практических задач.	Сформированность компетенции в целом соответствует требованиям, но есть недочеты. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в целом достаточно для решения практических (профессиональных) задач, но требуется дополнительная практика по некоторым профессиональным задачам.	Сформированность компетенции полностью соответствует требованиям. Имеющихся знаний, умений, навыков и мотивации в полной мере достаточно для решения сложных практических (профессиональных) задач.
<b>Уровень сформированности компетенций</b>	Низкий	Ниже среднего	Средний	Высокий

